



باب ريان
BAB RAYAN

جمعية لحماية الطفولة

Rapport annuel
d'activité 2022



“ La mise en oeuvre de l’Initiative nationale pour le développement humain devra, par ailleurs, être l’occasion pour faire émerger, dans notre pays, une véritable ingénierie sociale, à travers l’innovation dans les types d’intervention, économes en moyens et à impact maximal, étayés par des ressources humaines qualifiées et par des mécanismes d’observation vigilante et objective des phénomènes de pauvreté et d’exclusion. ”

Sa Majesté le Roi Mohammed VI
Extrait du discours Royal à l’occasion du lancement de
l’Initiative Nationale pour le Développement Humain
du 18 mai 2005

Grâce à cette initiative mise en place par **Sa Majesté le Roi Mohammed VI**, ainsi que le soutiens de la Wilaya de la région de Casablanca - Settat et de l’Académie régionale de l’éducation et de la formation Grand-Casablanca l’association Bab Rayan a bénéficiée de la mise à disposition des locaux qui font office de foyer d’espaces pour les divers activités pour les enfants pris en charge.

Sa Majesté le Roi Mohammed VI que Dieu L’assiste



Parce que tous les enfants sont égaux
et méritent d'avoir une chance ...

SOMMAIRE

INTRODUCTION	4
QUI NOUS SOMMES	5
FOYER BAB RAYAN	6
CADRE DE VIE	
STRUCTURE	
PROJET EDUCATIF	
ACTIVITES LUDIQUES, ETUCATIVES & SPORTIVES	
BILAN 2022	
ÉCOLE PALMIER	21
LE PROJET	
STRUCTURE	
BILAN 2022	
PARTENAIRES	29
INSTITUTIONNELS	
ENTREPRISES	

INTRODUCTION

C'est avec un certain plaisir que, l'équipe de l'Association Bab Rayan s'affaire à la rédaction du Rapport d'Activité pour l'année 2022. Page après page, les actions fédératives, les programmes et les projets, sont présentés permettant ainsi aux donateurs, aux partenaires d'entreprise ou institutionnels et aux lecteurs, de prendre la mesure du travail réalisé sur le terrain pour apporter aux enfants pris en charge, des conditions de vie dignes de « leurs droits d'enfant ».

Ce Rapport d'Activité n'est pas exhaustif, il retrace ce qui nous a semblé le plus représentatif du vécu et des actions portées et développées tout au long de l'année avec une détermination sans faille, des administrateurs engagés, des partenaires magnifiques, des médecins et des équipes médicales formidables, des donateurs généreux, des bénévoles dévoués ... sans qui nous ne pourrions mener à bien le projet.

Cette année a été riche d'événements, d'initiatives, d'énergies, tous tendus vers le même objectif : former, éduquer, accompagner les enfants pris en charge. Et le développement de notre mission ne peut se faire sans votre confiance et votre engagement renouvelés. Nous espérons pouvoir toujours compter sur vous.

Merci pour votre générosité et votre présence à nos côtés.

QUI NOUS SOMMES



L'association Bab Rayan est une organisation non gouvernementale pour la protection de l'enfance. Implantée à Casablanca, elle mène depuis plus de six ans des missions en faveur des enfants en difficulté. Son rôle consiste à apporter aux enfants

qu'elle prend en charge protection, soutien, éducation et compréhension pour leur donner toutes les chances de se construire un avenir.

L'association Bab Rayan, agit à travers le foyer Bab Rayan selon un modèle qui lui permet d'intervenir auprès de trois typologies d'enfants en difficultés afin de répondre aux mieux à leurs besoins :

Enfants Orphelins

Enfants Maltraités

Enfants Abandonnés

« Nous avons la conviction que tout enfant est capable de réussir demain, bien au-delà de ce qu'il manifeste aujourd'hui. Qu'il saura dépasser sa situation actuelle, ses blocages et ses blessures. »

Notre mission

Accompagnement de l'enfance en difficulté sur le chemin de son émancipation

Eduquer les enfants dignement dans le respect des valeurs familiales

Faire de leurs droits, notre priorité

Encourager la scolarité et la formation professionnelle

Contribuer à leur insertion dans la vie active

Pour plus d'informations, rendez-vous sur notre site web : www.babrayan.ma



FOYER BAB RAYAN

« rien ne reflète mieux l'âme des gens que le cadre dans lequel ils vivent »

Alice Parizeau

Nous partageons, dans son acception philosophique, avec Alice Parizeau l'idée selon laquelle, « *rien ne reflète mieux l'âme des gens que le cadre dans lequel ils vivent* ». Aussi, le cadre de vie des enfants, autant que le cadre de travail des professionnels, ne peut et ne doit s'envisager comme une finalité, comme l'espace formel d'une gestion immobilière froide et impersonnelle. Le cadre de vie est considéré, dans notre projet, comme un espace de rencontre, le lieu privilégié d'expressions et d'émotions sensibles qui doit respecter les évolutions des enfants tant dans le besoin d'une chaleur portée par l'expression collective du vivre-ensemble que dans celui d'une intimité nécessaire aux constructions individuelles. Les moyens seront adaptés et la volonté constante d'entretenir, d'adapter, de rénover les espaces pour assurer sans relâche une démarche continue de progression et des conditions d'accueil dignes des enfants.



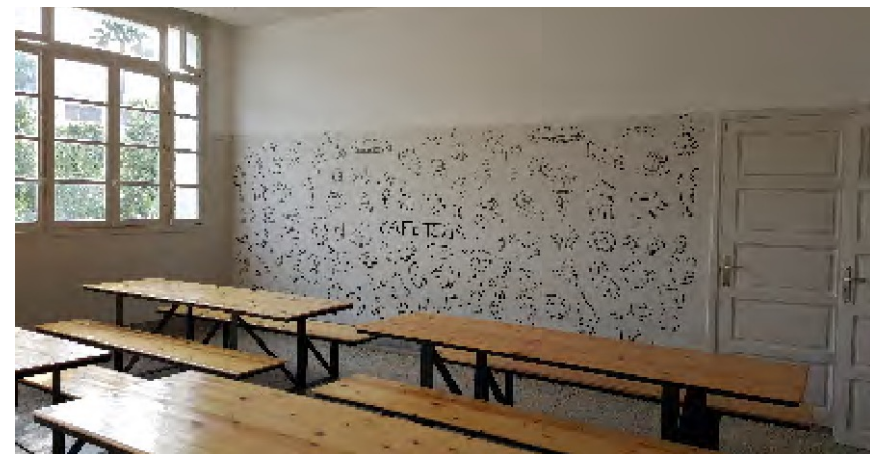
Le Foyer Bab Rayan est un Etablissement de Protection Sociale (EPS). Compte tenu de nos activités de prise en charge d'enfants, nous développons une action sociale. De ce fait, toutes nos actions et nos orientations fonctionnelles qui en découlent s'attachent à rendre vivantes et cohérentes les dispositions relatives à la Loi 14.05, ainsi que leur décret d'application, publiés successivement en Décembre 2006 et Juillet 2007 rénovant l'action sociale et visant à améliorer la qualité de la prise en charge des EPS.

Le premier pavillon du Foyer Bab Rayan à ouvert ses portes le 05 septembre 2015. Il est habilitée à recevoir des mineur(e)s de 3 à 12 ans orphelins ou d'abandonnés ou maltraités.



FOYER BAB RAYAN

STRUCTURE EN PHOTOS



FOYER BAB RAYAN

STRUCTURE EN PHOTOS



« Eduquer ne signifie plus seulement ‘conduire vers’, comme le laisse entendre l’étymologie du mot, en supposant, par ailleurs, que l’éducateur soit le seul qui sache où il faille aller et que, par le biais d’un acte dénué de tout engagement, il se contente d’emmener l’éduqué à son point d’arriver. [...] Il est aussi un compagnon de route » Philippe Gaberan

Considérer cette acception de l’éducation c’est défendre et promouvoir une mission d’accompagnement éducatif construite sur des interactions permanentes entre l’enfant et l’adulte. Ces interactions avec ce qu’elles induisent d’émotions doivent s’exprimer dans une proximité suffisante, au contraire de l’habituelle. Au Foyer Bab Rayan c’est à l’enfant de construire sa route, accompagné dans tous les moments par un adulte engagé et convaincu que la qualité de la relation est avant d’être professionnelle, indéniablement humaine !



FOYER BAB RAYAN

ACTIVITES LUDIQUES, EDUCATIVES & SPORTIVES

En plus des besoins de bases, un ensemble d'ateliers et d'activités éducatifs destinés à favoriser l'épanouissement personnel de l'enfant tout en le préparant à son émancipation font partie du quotidien des enfants pris en charge.



Permaculture



Arts
plastiques



Théâtre



Judo



Danse

FOYER BAB RAYAN

ACTIVITES LUDIQUES, EDUCATIVES & SPORTIVES



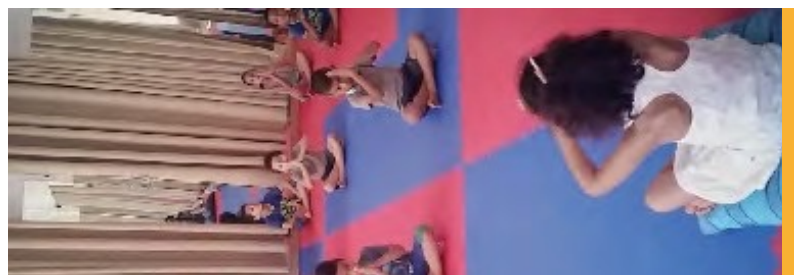
Natation



Coran & Histoires
des prophètes



Football



Méditation



Cuisine
Pâtisserie



Sorties &
découvertes



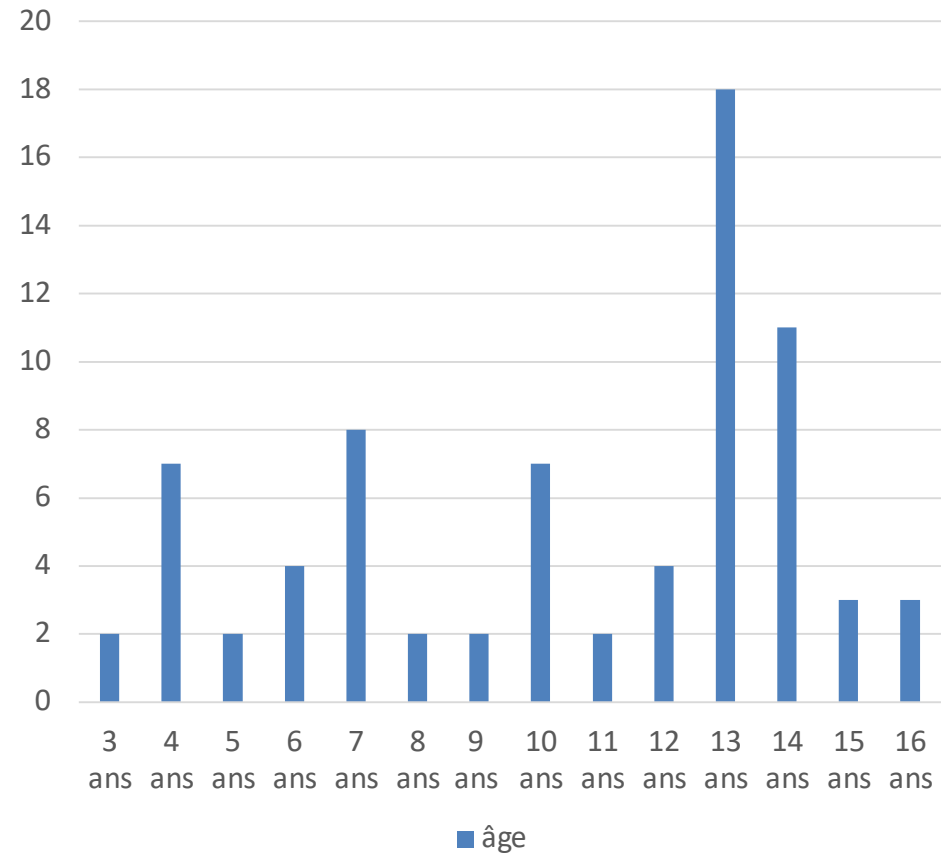
SITUATIONS



Mouvements

- 2 adoptions
- 1 retour en famille
- 4 nouveaux arrivés

Nombre d'enfants par tranche d'âge





58 ENFANTS DE BAB RAYAN SONT SCOLARISÉS À L'ÉCOLE PALMIER ENTRE LE CP ET LE CE6

Les collégiens de Bab Rayan sont admis avec
mérite au:

Collège militaire d'Ifran (3 enfants)

Collège militaire de Kénitra(6 enfants)

Groupe scolaire Bennis (3 enfants)

Collège Khadija Oum Al Mouminine (4 enfants)



Distribution du panier de Ramadan

Depuis sa création, Bab Rayan, en plus de tout ses engagements envers la protection de l'enfance et les défis relevés pour la formation et l'insertion de la jeunesse en grande difficulté, persévère dans ces actions annuelles tel que le panier de Ramadan, le partage des donations avec les autres associations et les familles en besoins.



DONATION AUX AUTRES ASSOCIATIONS



DONNATION AUX FAMILLES EN GRANDES PRÉCARITÉS



Partenariats avec l'école Jeanne d'Arc



Fêtes nationales et musulmanes

Dans le cadre d'une éducation dans le respect des valeurs et coutumes nationale, l'Association Bab Rayan veille à ce qu'une ambiance festive anime ces jours spéciaux ou sacrés.



FOYER BAB RAYAN

Visite du wali de Casablanca



M. Said AHMIDOUCH

Bab Rayan a été honoré de recevoir M.AHMIDOUCH pour sa visite, et surtout pour ses paroles sincères envers les enfants, les membres fondateurs et tout le staff administratif et socio-éducatif.



FOYER BAB RAYAN

Visite du ministre de l'éducation



M. Chakib BENMOUSSA

Quand les encouragements viennent d'un haut responsable de l'éducation nationale sur nos programme pédagogique et la qualité de prise en charge. Ces paroles, nous remotive pour aller de l'avant et nous rassure qu'on sur la bonne voie.

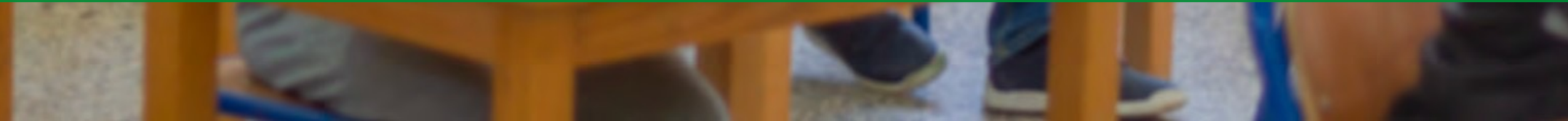




ÉCOLE PRIMAIRE PALMIER

« rien ne reflète mieux l'âme des gens que le cadre dans lequel ils vivent »

Alice Parizeau



ÉCOLE PRIMAIRE PALMIER

LE PROJET

Enseigner et Éduquer autrement

Ecole gratuite, née de l'envie d'apporter une solution efficace et à long terme aux enfants souffrant d'échec scolaire et d'exclusion dans l'école primaire ordinaire, dues à une négligence des diagnostics précoces des différents troubles de l'apprentissage et de l'attention et aux retards du développement psychologique et psychomoteur.

Pédagogie 3.0 : une approche adaptée aux besoins des enfants ayant des troubles de l'apprentissage.

Programme Trilingue

Services intégrés : Suivi **psychologique** personnalisé

Accompagnement spécialisé des troubles Dys et TDA

Aménagement des espaces d'apprentissage de façon ludique.

Aire de **développement psychomoteur**

Programme sportif pour l'éducation des valeurs et leadership.

Cantine



ÉCOLE PRIMAIRE PALMIER

BILAN 2022



156 ENFANTS SCOLARISÉS

PRIS EN CHARGE INTÉGRALE 100% Gratuite
Fournitures scolaire, assurance, cantine, sorties



92 GARÇONS



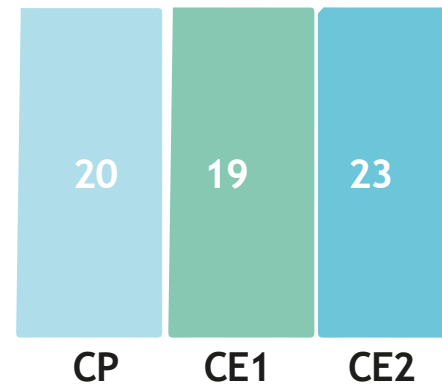
64 FILLES

TYPE DE PRISE EN CHARGE

58 Internes

98 Externes

Maternelle



École élémentaire



Premier objectif atteint est de redonner à ses enfants l'envie d'étudier, d'apprendre, de s'impliquer, de reprendre confiance en eux et de devenir autonome.

L'évolution académique quant à elle reste modeste mais satisfaisante compte tenu que cette dernière repose sur la solidité de leurs premiers acquis que la grande majorité des bénéficiaires n'ont pas eu la chance d'acquérir (cursus préscolaire).

La réussite future de tous les enfants que l'école primaire palmier accueille dès l'âge de cinq ans repose sur la solidité de leurs premiers acquis.

Ce constat, nous conduit à la nécessité de créer des classes préscolaire pour favoriser la réussite des enfants au primaire.



RÉUSSITE À 100% DE LA 6^{ÈME} ANNÉE PRIMAIRE

Cette année on a récolté les fruits de tout les efforts semés pendant 6 années de travail acharné. La réussite de la totalité des élèves de la 6^{ème} année primaire était une belle victoire pour les élèves, leur familles, le staff éducatif et administratif.

Ces élèves studieux, on été admis avec mérite et beaucoup de fierté dans nos lycées partenaires, notamment:

- **Le collège militaire de Kénitra**
- **Le collège militaire d'Ifran**
- **Groupe scolaire Jeanne d'Arc**
- **Groupe scolaire charles Péguy**
- **Groupe scolaire Mohamed BENNIS**
- **Collège Khadija Oum Al Mounine**





Visite de la gendarmerie royale et la police nationale



Fête du nouvel an 2022



Ramadan | Laylat AL Qadr



Centre de formation et d'insertion

« Pour ce qui est de l'avenir, il ne s'agit pas de le prévoir mais de le rendre possible »

Antoine de Saint-Exupéry

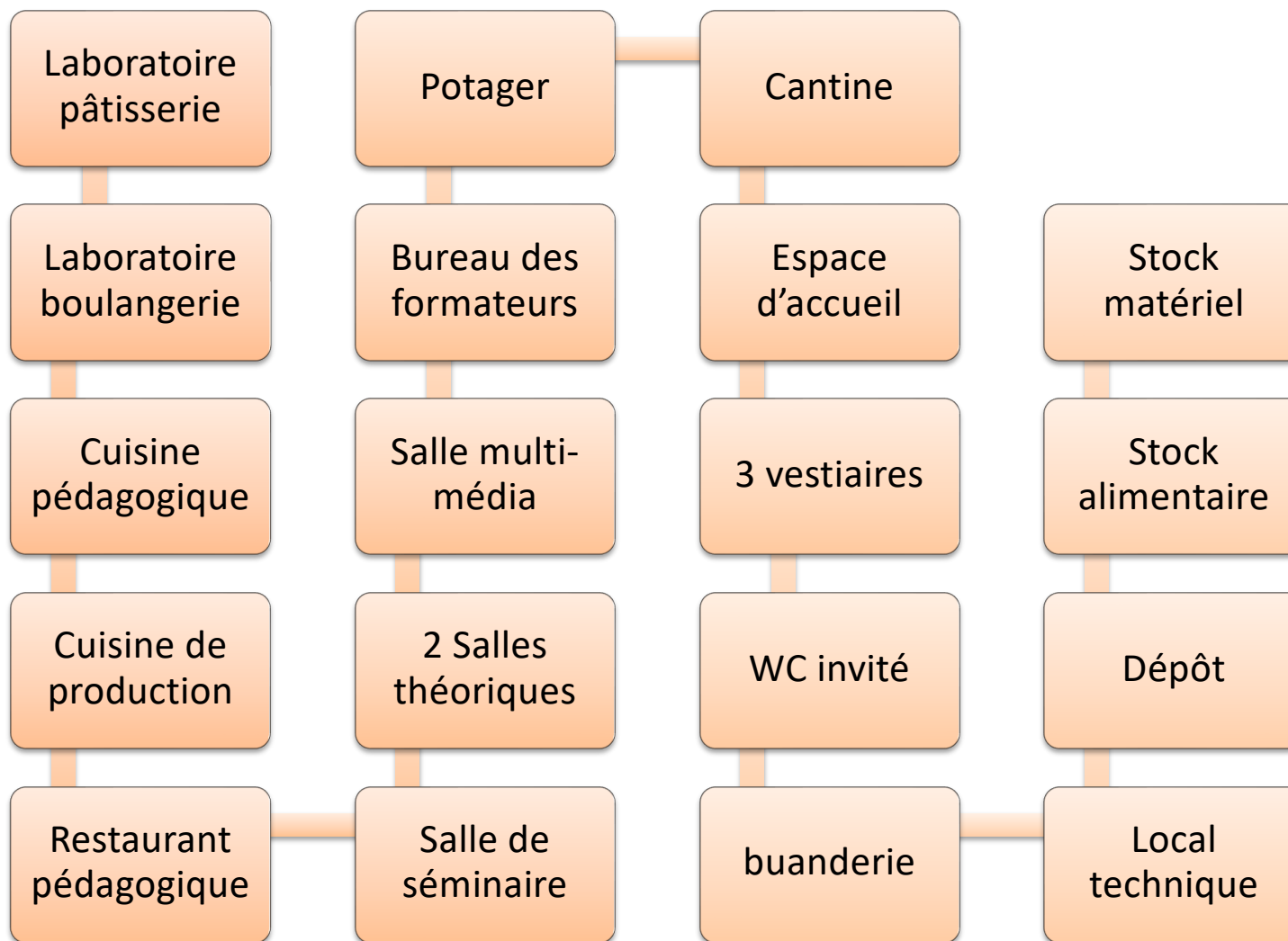
La fondation Bab Rayan relève un nouveau défi et crée le centre de formation et d'insertion pour répondre aux besoins des jeunes à partir de l'âge de 15 ans issus d'EPS ou en grande précarité. Le nouvel établissement est conçu, en 2022, pour ces jeunes en phase de construction active de leur vie d'adulte pour les accompagner à s'insérer socialement et professionnellement.

C'est le futur inquiétant des bénéficiaires des EPS ou en grande précarité qui a poussé Bab Rayan à apporter une réponse à une problématique à ce jour délaissée par la société.



Centre de formation et d'insertion

structure



Centre de formation et d'insertion

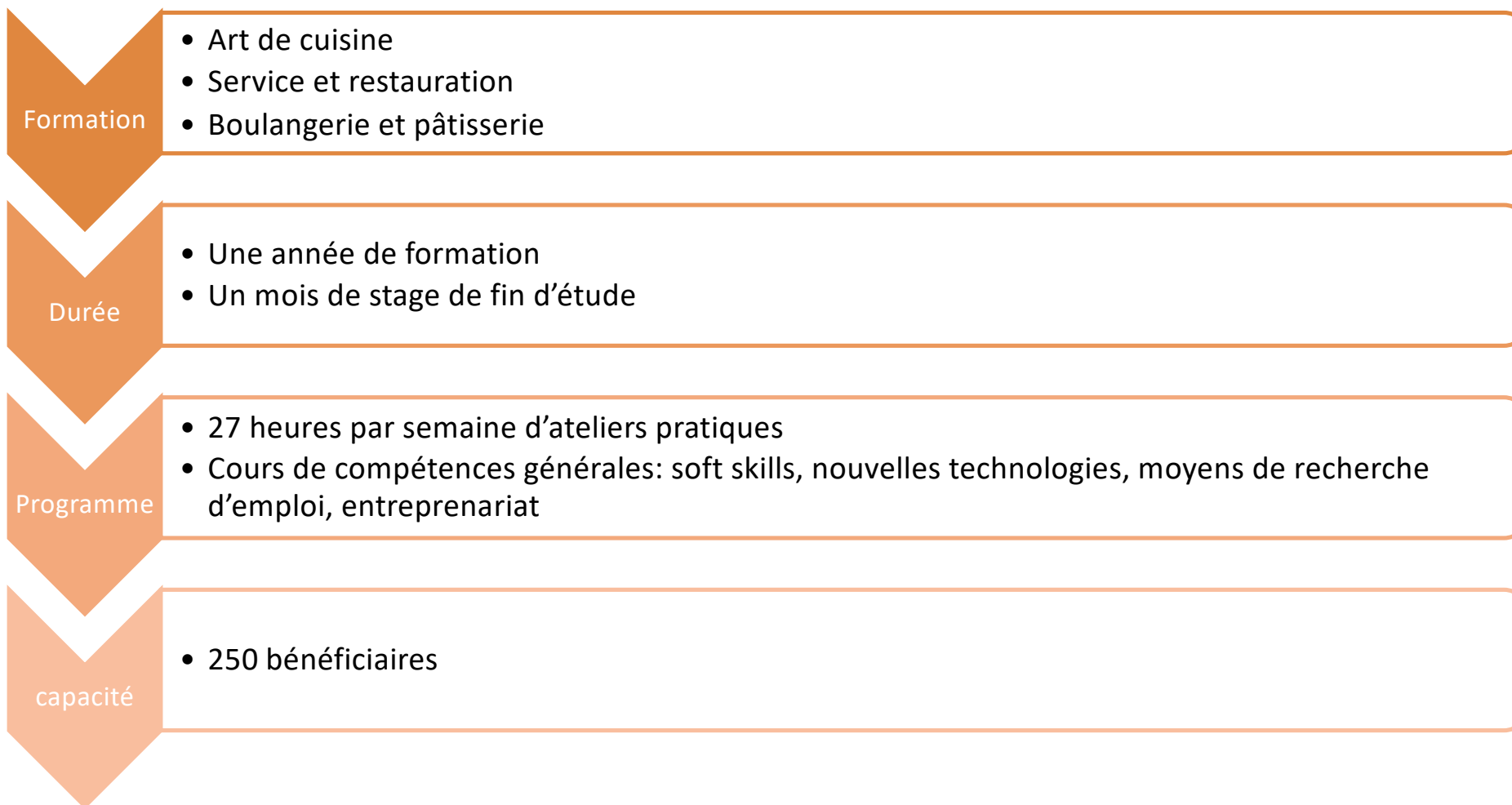
Structure en quelques photos



Laboratoire cuisine



Restaurant





59 stagiaires

PRIS EN CHARGE INTÉGRALE **100% Gratuite**

Fournitures scolaire, assurance, cantine



22 GARÇONS

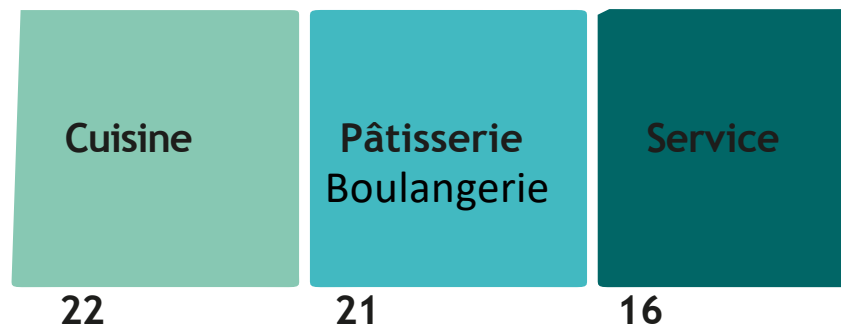


37 FILLES

TYPE DE PRISE EN CHARGE



École élémentaire





Équipe cuisine



Équipe boulangerie pâtisserie



Équipe service et restaurant

PARTENAIRES

INSTITUTIONNELS



**Wilaya de la Région
de Casablanca - Settat**



GADDA GEY DANKIE ; FALEMINDERIT ; DANKE ; MERCI ; THANK YOU ; CHOKRANE ; SAHITE ; BARAK ALLAHU FIIK ; CHNORAKALOUTIOUN ; MEDA
WO ASE ; ÇOX SAG OLUN ; A NI KIÉ ; AYUE ; BEDANKT ; ESKERRIK ASKO ; ME YÉGA ; DHANYABAAD ; ДЗЯКУЮ ; KYAY TZU TIN PA TE ; TANGIO TUMAS
; A NI KIÉ ; HVALA ; TRUGÉRÉ ; МЕРСИ ; GRÀCIES ; SALAMAT ; WADO ; ZIKOMO ; 谢谢 ; 감사합니다 ; GRAZIE ; MÈSI ; GRÉMÈSI ; MÈSI ; MERCI ; HVALA
; HVALA TI ; TAK ; TASHAKOR ; CHOUKRAN ; GHA-ANA ; NA SOM ; GRACIAS ; DANKON ; TANAN ; AKPÉ ; AKIBA ; TAKK FYRI ; VINAKA ; KIITOS ; ENACHÉ
NUWE ; MERCI ; MÀRSI ; DANKEWOL ; GRACIE ; TAPADH LEAT ; TAPADH LEIBH ; GO RAIBH MAITH ; AGAT ; GRACIAS ; MERKZI ; DIOLCH ; AWILIUDO
BUS ; ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ ; AGUYJÉ ; AABHAR ; NAGODE ; MAHALO ; TODA ; DHANYAVAD ; KÖSZÖNÖM ; IMELA ; TERIMA KASIH ; TAIKU ; TAKK ; GRAZIE ;
ARIGATÔ ; TANEMMIRT ; DHANYAVADAGALU ; RAHMET ; MATONDO ; MURAKOZE ; PAXMAT ; MURAKOZE ; SOBODI ; TENKI ; SPAS ; MERCÉ ; WOPILA
; KHOB CHAI ; MATONDO ; GRATIAS ; AGO ; GRATIAS AGIMUS ; PALDIES ; GRÀCIE ; MATONDI ; AČIŪ ; MERCI ; БЛАГОДАРАМ ; TERIMA KASIH ; NANNI
; MISAOTRA ; NIŽŽIK HAJR ; ABOUÏ NGAN ; KIA ORA ; AABHARI AAHE ; WELALIN ; БАЯРЛАЛАА ; BARKA ; DANK U WEL ; DHANYABAD ; SUBHAY ; TAKK
; MERCÉ ; MIIGWETCH ; БУЗНЫГ ; ШУКРИЯ ; MANANA ; DANKI ; MAURUURU ; MOTASHAKKERAM ; DZIEKUJE ; OBRIGADO ; SUKRIYA ; DIBOTI ;
SULPÁY ; NAJIS TUKE ; МУЛТUMESC ; СПАСИБО ; MARCI ; GIITU ; FAAFETAI LAVA ; SINGUILA ; GRATIAS ; ХВАЛА ; KE YA LEBOHA ; MARAHABA ;
WAITA ; MEHARBANI ; STUUTIYI ; ĐAKUJEM ; HVALA ; WAAD MAHADSANTAHAY ; FOFO ; NOUARI ; TACK ; ASANTE ; RAHMAT ; MAURUURU ;
TANEMMIRT ; NANDRI ; RAHMAT ; ĐEKUJI ; БАРКАЛ ; DHANYAVADALU ; YEKENIELE ; M-SAPO ; TUALUMBA ; KURRE SUMANGA ; TEŞEKKÜR EDERIM
; TAU ; ДЯКУЮ ; RAHMAT ; RAHMAT ; CÁM O'N ; TAKK ; MALO TE OFA ; GRÀCES ; JÈRÉJÈF ; ENKOSI ; KETTU'I ; A DANK ; O SHEUN ; NGIYABONGA
GADDA GEY DANKIE ; FALEMINDERIT ; DANKE ; MERCI ; THANK YOU ; CHOKRANE ; SAHITE ; BARAK ALLAHU FIIK ; CHNORAKALOUTIOUN ; MEDA
WO ASE ; ÇOX SAG OLUN ; A NI KIÉ ; AYUE ; BEDANKT ; ESKERRIK ASKO ; ME YÉGA ; DHANYABAAD ; ДЗЯКУЮ ; KYAY TZU TIN PA TE ; TANGIO TUMAS
; A NI KIÉ ; HVALA ; TRUGÉRÉ ; МЕРСИ ; GRÀCIES ; SALAMAT ; WADO ; ZIKOMO ; 谢谢 ; 감사합니다 ; GRAZIE ; MÈSI ; GRÉMÈSI ; MÈSI ; MERCI ; HVALA
; HVALA TI ; TAK ; TASHAKOR ; CHOUKRAN ; GHA-ANA ; NA SOM ; GRACIAS ; DANKON ; TANAN ; AKPÉ ; AKIBA ; TAKK FYRI ; VINAKA ; KIITOS ; ENACHÉ
NUWE ; MERCI ; MÀRSI ; DANKEWOL ; GRACIE ; TAPADH LEAT ; TAPADH LEIBH ; GO RAIBH MAITH ; AGAT ; GRACIAS ; MERKZI ; DIOLCH ; AWILIUDO
BUS ; ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ ; AGUYJÉ ; AABHAR ; NAGODE ; MAHALO ; TODA ; DHANYAVAD ; KÖSZÖNÖM ; IMELA ; TERIMA KASIH ; TAIKU ; TAKK ; GRAZIE ;
ARIGATÔ ; TANEMMIRT ; DHANYAVADAGALU ; RAHMET ; MATONDO ; MURAKOZE ; PAXMAT ; MURAKOZE ; SOBODI ; TENKI ; SPAS ; MERCÉ ; WOPILA
; KHOB CHAI ; MATONDO ; GRATIAS ; AGO ; GRATIAS AGIMUS ; PALDIES ; GRÀCIE ; MATONDI ; AČIŪ ; MERCI ; БЛАГОДАРАМ ; TERIMA KASIH ; NANNI
; MISAOTRA ; NIŽŽIK HAJR ; ABOUÏ NGAN ; KIA ORA ; AABHARI AAHE ; WELALIN ; БАЯРЛАЛАА ; BARKA ; DANK U WEL ; DHANYABAD ; SUBHAY ; TAKK
; MERCÉ ; MIIGWETCH ; БУЗНЫГ ; ШУКРИЯ ; MANANA ; DANKI ; MAURUURU ; MOTASHAKKERAM ; DZIEKUJE ; OBRIGADO ; SUKRIYA ; DIBOTI ;
SULPÁY ; NAJIS TUKE ; МУЛТUMESC ; СПАСИБО ; MARCI ; GIITU ; FAAFETAI LAVA ; SINGUILA ; GRATIAS ; ХВАЛА ; KE YA LEBOHA ; MARAHABA ;
WAITA ; MEHARBANI ; STUUTIYI ; ĐAKUJEM ; HVALA ; WAAD MAHADSANTAHAY ; FOFO ; NOUARI ; TACK ; ASANTE ; RAHMAT ; MAURUURU ;
TANEMMIRT ; NANDRI ; RAHMAT ; ĐEKUJI ; БАРКАЛ ; DHANYAVADALU ; YEKENIELE ; M-SAPO ; TUALUMBA ; KURRE SUMANGA ; TEŞEKKÜR EDERIM
; TAU ; ДЯКУЮ ; RAHMAT ; RAHMAT ; CÁM O'N ; TAKK ; MALO TE OFA ; GRÀCES ; JÈRÉJÈF ; ENKOSI ; KETTU'I ; A DANK ; O SHEUN ; NGIYABONGA ;
GADDA GEY DANKIE ; FALEMINDERIT ; DANKE ; MERCI ; THANK YOU ; CHOKRANE ; SAHITE ; BARAK ALLAHU FIIK ; CHNORAKALOUTIOUN ; MEDA
WO ASE ; ÇOX SAG OLUN ; A NI KIÉ ; AYUE ; BEDANKT ; ESKERRIK ASKO ; ME YÉGA ; DHANYABAAD ; ДЗЯКУЮ ; KYAY TZU TIN PA TE ; TANGIO TUMAS
; A NI KIÉ ; HVALA ; TRUGÉRÉ ; МЕРСИ ; GRÀCIES ; SALAMAT ; WADO ; ZIKOMO ; 谢谢 ; 감사합니다 ; GRAZIE ; MÈSI ; GRÉMÈSI ; MÈSI ; MERCI ; HVALA
; HVALA TI ; TAK ; TASHAKOR ; CHOUKRAN ; GHA-ANA ; NA SOM ; GRACIAS ; DANKON ; TANAN ; AKPÉ ; AKIBA ; TAKK FYRI ; VINAKA ; KIITOS ; ENACHÉ
NUWE ; MERCI ; MÀRSI ; DANKEWOL ; GRACIE ; TAPADH LEAT ; TAPADH LEIBH ; GO RAIBH MAITH ; AGAT ; GRACIAS ; MERKZI ; DIOLCH ; AWILIUDO
BUS ; ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ ; AGUYJÉ ; AABHAR ; NAGODE ; MAHALO ; TODA ; DHANYAVAD ; KÖSZÖNÖM ; IMELA ; TERIMA KASIH ; TAIKU ; TAKK ; GRAZIE ;
ARIGATÔ ; TANEMMIRT ; DHANYAVADAGALU ; RAHMET ; MATONDO ; MURAKOZE ; PAXMAT ; MURAKOZE ; SOBODI ; TENKI ; SPAS ; MERCÉ ; WOPILA
; KHOB CHAI ; MATONDO ; GRATIAS ; AGO ; GRATIAS AGIMUS ; PALDIES ; GRÀCIE ; MATONDI ; AČIŪ ; MERCI ; БЛАГОДАРАМ ; TERIMA KASIH ; NANNI
; MISAOTRA ; NIŽŽIK HAJR ; ABOUÏ NGAN ; KIA ORA ; AABHARI AAHE ; WELALIN ; БАЯРЛАЛАА ; BARKA ; DANK U WEL ; DHANYABAD ; SUBHAY ; TAKK
; MERCÉ ; MIIGWETCH ; БУЗНЫГ ; ШУКРИЯ ; MANANA ; DANKI ; MAURUURU ; MOTASHAKKERAM ; DZIEKUJE ; OBRIGADO ; SUKRIYA ; DIBOTI ;
SULPÁY ; NAJIS TUKE ; МУЛТUMESC ; СПАСИБО ; MARCI ; GIITU ; FAAFETAI LAVA ; SINGUILA ; GRATIAS ; ХВАЛА ; KE YA LEBOHA ; MARAHABA ;
WAITA ; MEHARBANI ; STUUTIYI ; ĐAKUJEM ; HVALA ; WAAD MAHADSANTAHAY ; FOFO ; NOUARI ; TACK ; ASANTE ; RAHMAT ; MAURUURU ;
TANEMMIRT ; NANDRI ; RAHMAT ; ĐEKUJI ; БАРКАЛ ; DHANYAVADALU ; YEKENIELE ; M-SAPO ; TUALUMBA ; KURRE SUMANGA ; TEŞEKKÜR EDERIM
; TAU ; ДЯКУЮ ; RAHMAT ; RAHMAT ; CÁM O'N ; TAKK ; MALO TE OFA ; GRÀCES ; JÈRÉJÈF ; ENKOSI ; KETTU'I ; A DANK ; O SHEUN ; NGIYABONGA ;
GADDA GEY DANKIE ; FALEMINDERIT ; DANKE ; MERCI ; THANK YOU ; CHOKRANE ; SAHITE ; BARAK ALLAHU FIIK ; CHNORAKALOUTIOUN ; MEDA
WO ASE ; ÇOX SAG OLUN ; A NI KIÉ ; AYUE ; BEDANKT ; ESKERRIK ASKO ; ME YÉGA ; DHANYABAAD ; ДЗЯКУЮ ; KYAY TZU TIN PA TE ; TANGIO TUMAS
; A NI KIÉ ; HVALA ; TRUGÉRÉ ; МЕРСИ ; GRÀCIES ; SALAMAT ; WADO ; ZIKOMO ; 谢谢 ; 감사합니다 ; GRAZIE ; MÈSI ; GRÉMÈSI ; MÈSI ; MERCI ; HVALA
; HVALA TI ; TAK ; TASHAKOR ; CHOUKRAN ; GHA-ANA ; NA SOM ; GRACIAS ; DANKON ; TANAN ; AKPÉ ; AKIBA ; TAKK FYRI ; VINAKA ; KIITOS ; ENACHÉ
NUWE ; MERCI ; MÀRSI ; DANKEWOL ; GRACIE ; TAPADH LEAT ; TAPADH LEIBH ; GO RAIBH MAITH ; AGAT ; GRACIAS ; MERKZI ; DIOLCH ; AWILIUDO
BUS ; ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ ; AGUYJÉ ; AABHAR ; NAGODE ; MAHALO ; TODA ; DHANYAVAD ; KÖSZÖNÖM ; IMELA ; TERIMA KASIH ; TAIKU ; TAKK ; GRAZIE ;
ARIGATÔ ; TANEMMIRT ; DHANYAVADAGALU ; RAHMET ; MATONDO ; MURAKOZE ; PAXMAT ; MURAKOZE ; SOBODI ; TENKI ; SPAS ; MERCÉ ; WOPILA
; KHOB CHAI ; MATONDO ; GRATIAS ; AGO ; GRATIAS AGIMUS ; PALDIES ; GRÀCIE ; MATONDI ; AČIŪ ; MERCI ; БЛАГОДАРАМ ; TERIMA KASIH ; NANNI
; MISAOTRA ; NIŽŽIK HAJR ; ABOUÏ NGAN ; KIA ORA ; AABHARI AAHE ; WELALIN ; БАЯРЛАЛАА ; BARKA ; DANK U WEL ; DHANYABAD ; SUBHAY ; TAKK
; MERCÉ ; MIIGWETCH ; БУЗНЫГ ; ШУКРИЯ ; MANANA ; DANKI ; MAURUURU ; MOTASHAKKERAM ; DZIEKUJE ; OBRIGADO ; SUKRIYA ; DIBOTI ;
SULPÁY ; NAJIS TUKE ; МУЛТUMESC ; СПАСИБО ; MARCI ; GIITU ; FAAFETAI LAVA ; SINGUILA ; GRATIAS ; ХВАЛА ; KE YA LEBOHA ; MARAHABA ;
WAITA ; MEHARBANI ; STUUTIYI ; ĐAKUJEM ; HVALA ; WAAD MAHADSANTAHAY ; FOFO ; NOUARI ; TACK ; ASANTE ; RAHMAT ; MAURUURU ;
TANEMMIRT ; NANDRI ; RAHMAT ; ĐEKUJI ; БАРКАЛ ; DHANYAVADALU ; YEKENIELE ; M-SAPO ; TUALUMBA ; KURRE SUMANGA ; TEŞEKKÜR EDERIM
; TAU ; ДЯКУЮ ; RAHMAT ; RAHMAT ; CÁM O'N ; TAKK ; MALO TE OFA ; GRÀCES ; JÈRÉJÈF ; ENKOSI ; KETTU'I ; A DANK ; O SHEUN ; NGIYABONGA ;





Pour la protection de l'enfance

4, rue Bayt Lahm - Palmier
Casablanca - MAROC

0 522 99 07 64
contact@babrayan.ma
www.babrayan.ma